

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 29 (1956)

**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

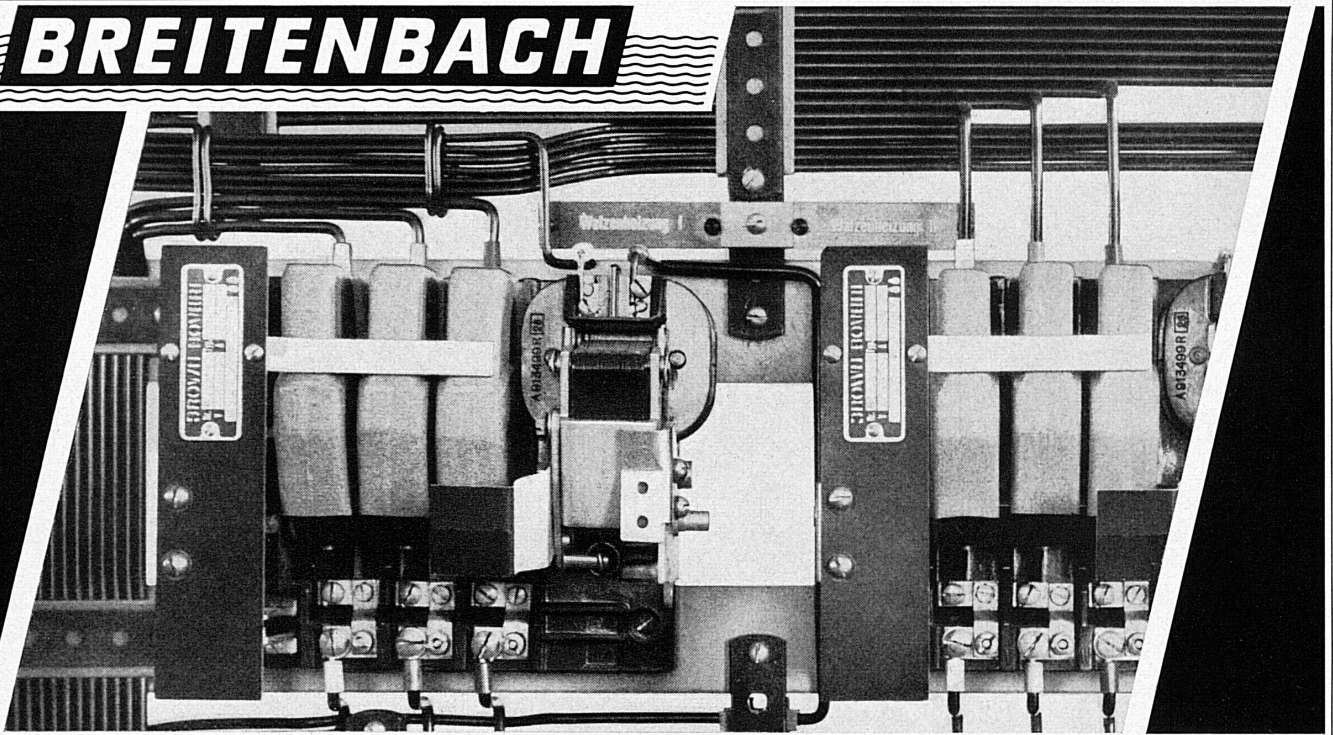
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BREITENBACH



**Soflex-Schaltdraht, -Installationsdraht, -Apparatedraht  
Steatit-Funkenkammern und -Isolierkörper jeder Art**

Isoliermaterial und isolierte Drähte für alle Gebiete der Elektrotechnik • Telefon (061) 80 14 21

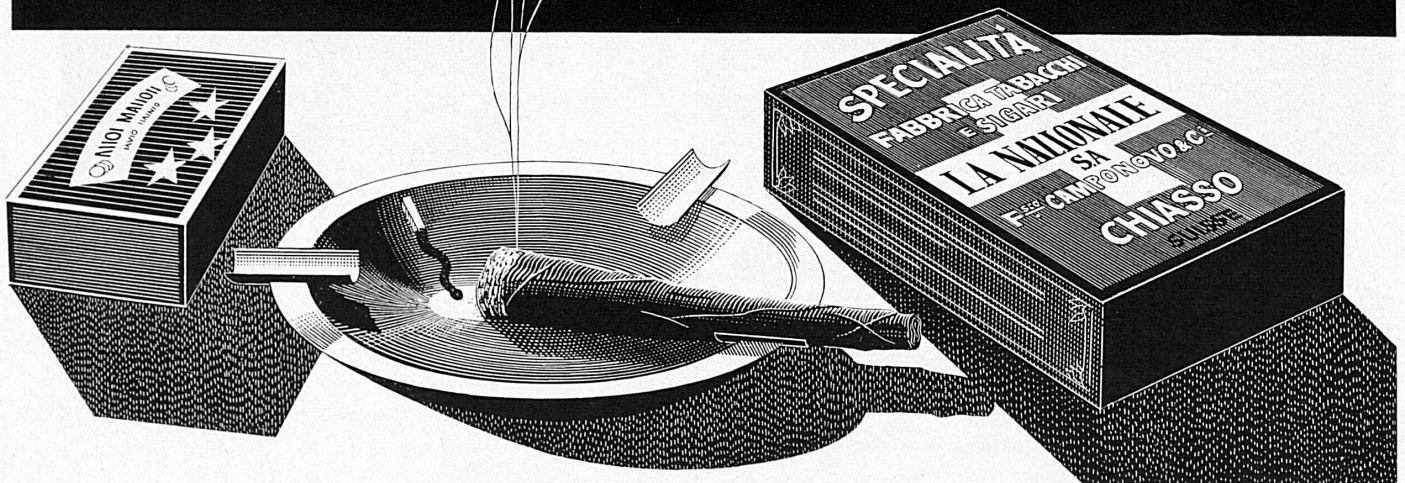


Seit mehr als  
50 Jahren  
die Marke für  
bewährte Qualität

**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**  
**BREITENBACH** bei Basel

Einzigartig im Aroma!

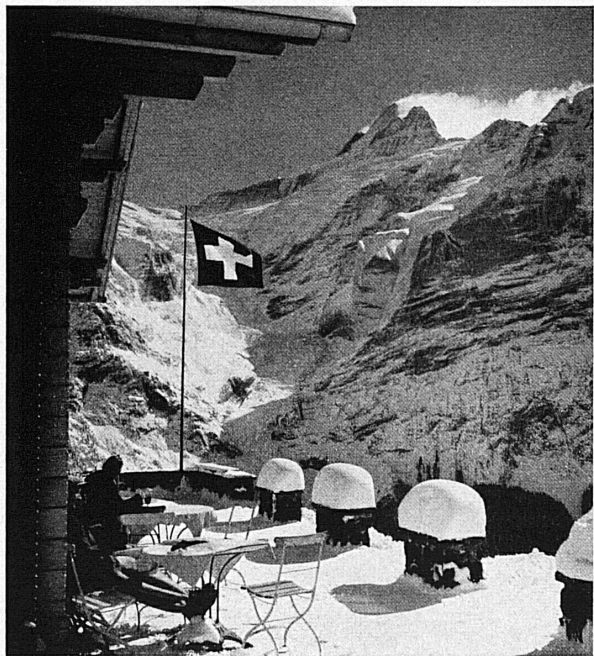
# Toscano NAZIONALE



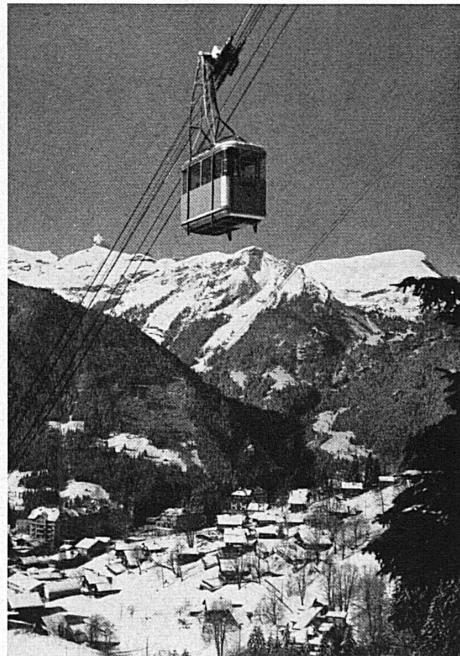
coiffure  
beauté  
parfumerie

*K. Willi*

Zürich Bahnhofstraße 64 (1. Stock) Telephon 27 63 77 / 27 37 23



Das weite, sonnige Skigebiet von  
FIRST bietet dem Skifahrer eine reiche  
Auswahl schönster Abfahrten.  
Nichtskifahrer  
genießen die unvergleichliche Aussicht  
auf die nahen Viertausender.  
Von Station Bort  
führt ein gutunterhaltener Schlittelweg  
nach Grindelwald.



**Luftseilbahn  
Wengen —  
Männlichen**

1300 bis 2240 m ü. M.

Prachtvolle Sonnenterrasse und Startpunkt  
für die Königin der Skiabfahrten  
im Berner Oberland. 1300 m Höhendifferenz.  
Parkplätze in  
Lauterbrunnen und Grindelwald-Grund.

Auskunft: Talstation Wengen, Tel. (036) 34533



# Glückliches Wohnen



Besuchen Sie Großbritanniens führende Schau für Wohn- und Haushaltbedarf. Diese maßgebende Ausstellung wird seit fünfzig Jahren alljährlich im März eröffnet.

Sie ist riesengroß: auf über 60 000 m<sup>2</sup> unter einem Dache sehen Sie: Modernes Wohnen ★ Bau- und Gartenartikel ★ Kühlschränke ★ Möbel und Stoffe ★ Schönheitspflege ★ Haushaltapparate ★ Stricken und Sticken ★ Heizung und Beleuchtung ★ Innendekoration ★ Sanitäre Anlagen ★ Gärten ★ Radio und Fernsehen ★ Mode ★ Freizeit und Erholung ★ Ernährung ★ Kinder.

Alle führenden Fabrikanten stellen aus, und drei Viertel von ihnen wünschen ihre Exportverbindungen auszudehnen. Gewandte Dolmetscher stehen gratis zu Ihren Diensten.

Prospekte durch Ihr Reisebüro, SWISSAIR, BEA oder direkt von

The Daily Mail IDEAL HOME EXHIBITION  
New Carmelite House, London, E. C. 4  
Senden Sie mir bitte den Prospekt mit  
Vorzugsbon für ausländische Besucher

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

Schwartz

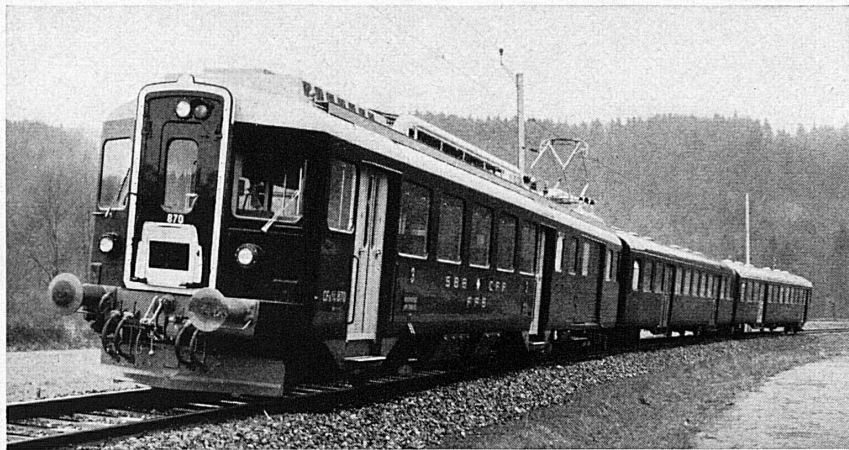
The Daily Mail

# IDEAL HOME

## Ausstellung

LONDON 6.-31. März 1956

10 bis 22 Uhr (sonntags und Karfreitag geschlossen)



SBB-Pendelzug bestehend aus Triebwagen CFe 4/4, Zwischenwagen C4ü und Steuerwagen BC14ü

## SCHINDLER WAGGON AG, PRATTELN

Personenanhängewagen, Diesel- und elektrische Motorwagen für Voll- und Nebenbahnen und Strassenbahn-Motor- und Anhängewagen in leichter Stahlbauart.  
Güterwagen aller Art, Kesselwagen, Kühlwagen.



A. WETTER + CO. CLICHÉANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTRASSE 23 TEL. 26 17 37

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie

## RADIO-SCHWEIZ

Direktion: Bern, Hauptpostgebäude, Telephon 2 26 03

Telegraphiert

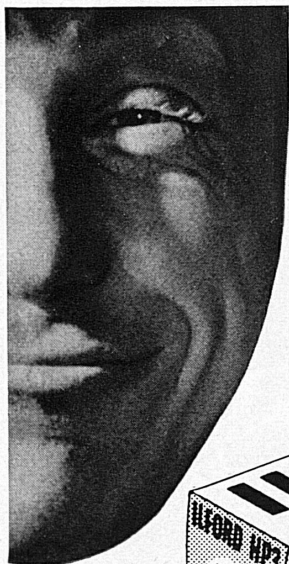
# VIA RADIOSUISSE

**Direkte drahtlose Verbindungen  
mit allen Teilen der Welt**

Telegramme «Via Radiosuisse»

können bei sämtlichen schweizerischen Telegraphenbureaux  
aufgegeben werden

Die Taxen sind die nämlichen wie für den Drahtverkehr

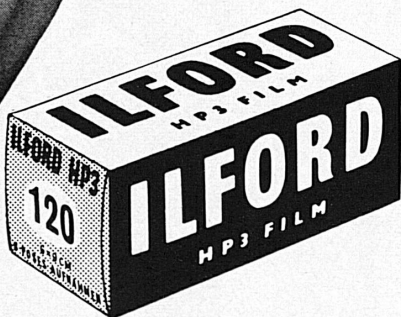


Für jede Witterung!

FP 3, 29°  
für schön und veränderlich

HP 3, 34°  
für stark bewölkt  
und bedeckt

HPS, 37°  
für sehr trübes Wetter



Alle drei mit grossem Belichtungsspielraum und  
ausgeglichener Farbempfindlichkeit.

BEI IHREM PHOTOHÄNDLER  
Generalvertretung OTT & CO. Zofingen

Wir offerieren:

## Eine einzigartige Auswahl Elektrorasierer

# UNIC

Schweizer Produkte

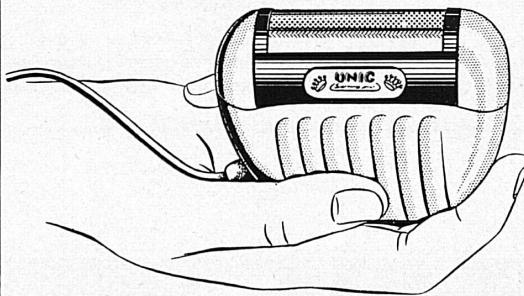
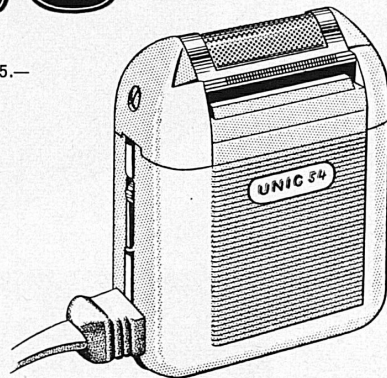
5 Modelle von Fr. 68.— bis 185.—

Sie werden wählen:

Entweder:

### UNIC 54

vereinfacht  
robust  
vorteilhaft



oder:

### UNIC -Selection

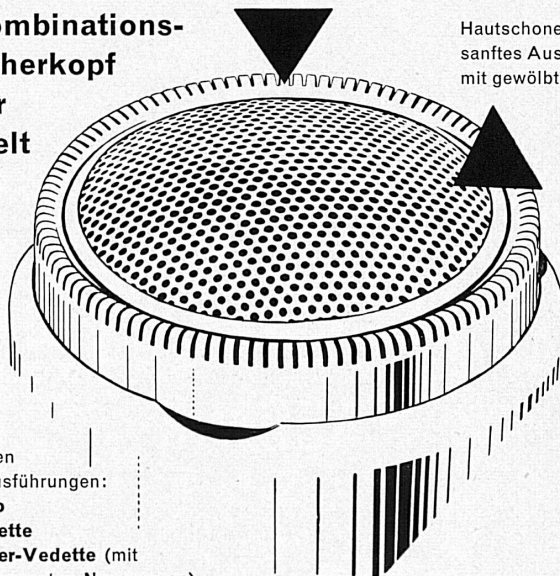
größte, effektive  
Rasierfläche  
Spezialmotor  
mit angenehmem,  
leisem Lauf  
(5 Jahre Garantie)

oder:

### Der beste Kombinations- Scherkopf der Welt

Vorrasieren:  
Anliegende Haare,  
Wirbel (Hals, Narben, usw.)

Hautschonendes  
sanftes Ausrasieren  
mit gewölbtem Sieb



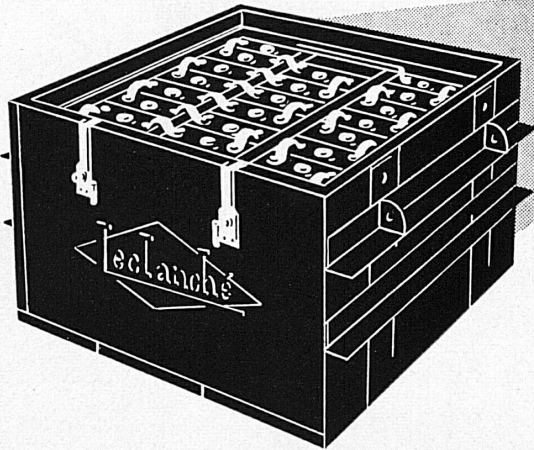
In den  
3 Ausführungen:  
**Auto**  
**Vedette**  
**Super-Vedette** (mit  
interessanten Neuerungen)

**Einer dieser Apparate wird mit Sicherheit zu  
Ihrem Bart und Ihrer Haut passen**

Lassen Sie sich im guten Fachgeschäft alle 5 Modelle vorführen

Bezugsnachweis für In- und Ausland:

**C. Frauchiger** Essor-Produkte 10, Avenue des Alpes **Pully-Lausanne**



Leistungsfähig + dauerhaft

**LECLANCHÉ S.A.**

ABTEILUNG AKKUMULATOREN

**YVERDON**



BLEI - TRAKTIONS-BATTERIEN FÜR JEDEN ZWECK.  
UNSERE NORMALEN ODER VERSTÄRKTEN AUSFÜHRUNGEN GEWÄHREN  
MAXIMALE LEISTUNGEN UND SIND AUSSERST SPARSAM IM BETRIEB.

HERVORRAGEND

EXTRAORDINAIRE

EXTRAORDINARY



## EVERSHARP Hydro-magic

der vollautomatische Rasier-  
apparat mit der neuartigen  
Rasierklinge.

Elektronisch geschliffen,  
für exakteres, samtweiches  
Ausrasieren.

**Schiebemagazin**  
mit 24 Klingen Fr. 6.—.

Sensationeller Apparat  
in hochelegantem Etui Fr. 27.50.  
Standardausführung Fr. 11.—.

the fully automatic Shaver  
with the new kind of blade.

Electronically sharpened,  
for exacter velvet soft shaving.

**Mechanic magazine**  
with 24 blades sfr. 6.—.

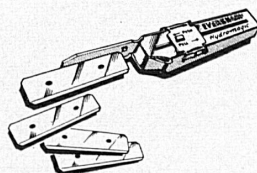
Sensational apparatus in highly  
elegant case sfr. 27.50.  
Standard type sfr. 11.—.

le rasoir entièrement  
automatique avec lames  
d'un nouveau genre.

Aiguisage électronique -  
permet de se raser  
à la perfection.

**Magasin-éjecteur**  
avec 24 lames fr. 6.—.

Appareil prodigieux dans un  
étui très élégant fr. 27.50.  
Modèle modéré fr. 11.—.



Erhältlich durch den Fachhandel.  
Prospekte und  
Bezugsquellennachweis durch:

En vente dans les parfumeries  
et magasins de coutellerie.  
Prospectus et liste  
des revendeurs chez:

Available at Parfumeries and  
Cutlery Dealers.  
Prospectus and information  
regarding sources of supply:

GNEPF & CIE. AG / HORGEN

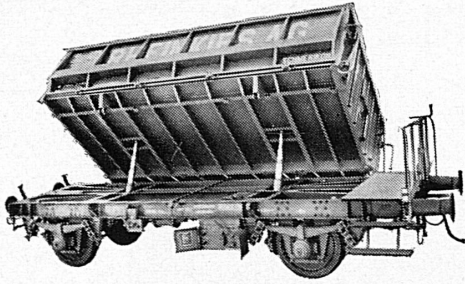
TEL. (051) 925344

*Nach den Mahlzeiten,  
ein Gläschen*

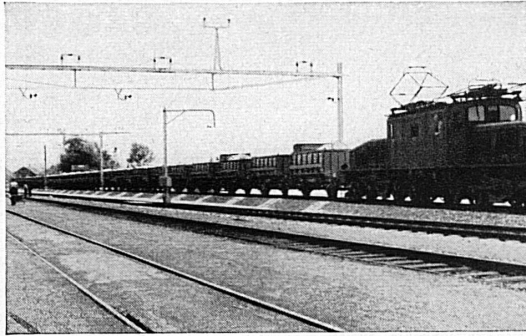
# FERNET-BRANCA



Fratelli Branca S. A., Distillerie, Chiasso



Zugkomposition mit WIRZ KIPPERN ▶



**WIRZ KIPPER**  
überall



**E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik UETIKON am Zürichsee**

Telephon (051) 92 93 31

Die vertrauenswürdige



rassig und gut  
halbe Toscani

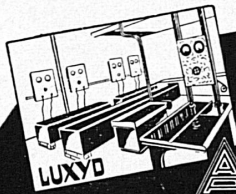
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Qualität + Aroma



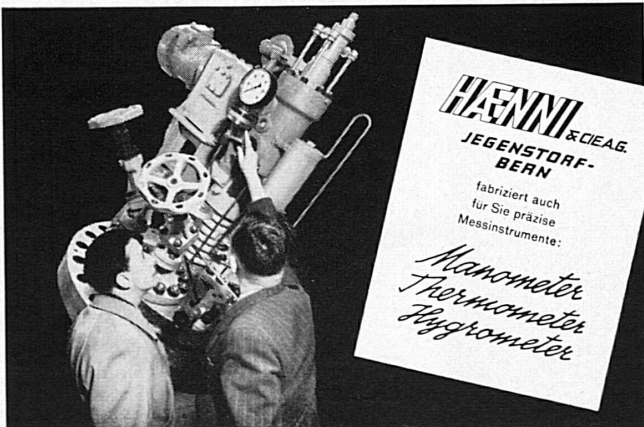
bis zum Schluss  
ein Genuss

S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso



GALVANISCHE  
ANLAGEN  
POLIERMATERIAL

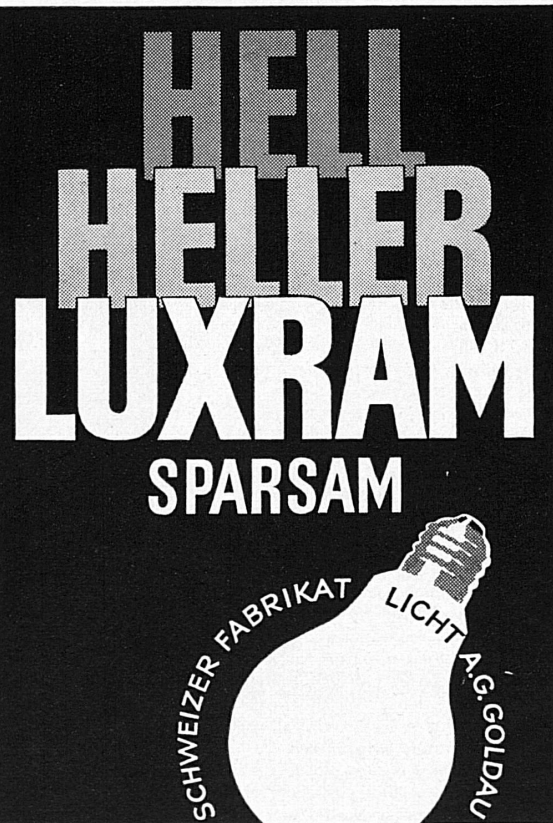
A. REYMOND, C<sup>o</sup>. A. G.  
BIEL



**HAENNI** & CIE. A. G.  
JEGENSTORF-  
BERN

fabriziert auch  
für Sie präzise  
Messinstrumente:

*Manometer  
Thermometer  
Hygrometer*



**HELL  
HELLER  
LUXRAM  
SPARSAM**

SCHWEIZER FABRIKAT  
LICHT A. G. GOLDAU